

**Phát hành**  
**10 tháng 7 năm 2009**

**Liên lạc: Amy Yu**  
**[amyyu@stanford.edu](mailto:amyyu@stanford.edu)**  
**Điện thoại: (650) 724-2923**

**Chợ Ranch 99 và Hoa Hậu người Mỹ gốc Á Châu cùng tham gia Chiến Dịch Ruy Băng Cẩm Thạch để cổ động và đề cao thức ăn, cách sống, và cộng đồng lành mạnh**

**Stanford, CA** – Để cổ động và đề cao thức ăn, cách sống và cộng đồng lành mạnh, Chợ Ranch 99 và Trung Tâm Gan Á Châu tại Trường Đại Học Stanford đã hợp tác chế ra cái túi đi chợ có hình ruy băng cẩm thạch giúp quý vị tái sử dụng nhiều lần – đây cũng là cách nâng cao ý thức về một vấn đề y tế cấp bách của cộng đồng Á Châu.

Để nâng cao ý thức về bệnh viêm gan B, nguyên nhân chính của bệnh ung thư gan, Công Ty Ranch 99 sẽ khai trương dùng túi tái sử dụng có hình Ruy Băng Cẩm Thạch tại tất cả các chợ Ranch 99 ở miền Bắc California. Một buổi lễ khai trương của cái túi sẽ được tổ chức tại Chợ Ranch 99 tại Cupertino vào ngày thứ sáu, 24 tháng 7. Tại đây, hoa hậu người Mỹ gốc Á Châu là Louisa Lui sẽ cổ động cho túi và tinh thần đoàn kết trong nỗ lực xây dựng cộng đồng lành mạnh. Chương Trình Thi Hoa Hậu người Mỹ gốc Á Châu, vốn đã ủng hộ cho chiến dịch Ruy Băng Cẩm Thạch trong một thời gian dài, tận lực trong việc nâng cao ý thức về bệnh viêm gan B. Bệnh này có thể phòng được bằng vắc xin tuy đã sát hại một triệu người mỗi năm.

Vì 1 trong 12 người Á Châu bị nhiễm bệnh viêm gan B, và 25 % số người bị bệnh viêm gan B mãn tính sẽ chết vì ung thư gan hoặc hư gan, Chợ Ranch 99 nỗ lực bảo vệ sức khỏe của quý khách hàng. Chợ Ranch 99, một tập đoàn siêu thị đứng hàng đầu trong lãnh vực cung cấp thức ăn phù hợp với khẩu vị của người Á Châu, sẽ tặng quý khách hàng túi đi chợ tái dụng có thể đóng góp cho việc bảo vệ môi trường, cùng với tài liệu về bệnh viêm gan B nếu quý vị đóng góp 2 đồng trở lên cho Chiến Dịch Ruy Băng Cẩm Thạch. Chiến dịch này nhằm vào việc tiếp cận và cung cấp thông tin cho cộng đồng về bệnh viêm gan B.

Hoa hậu người Mỹ gốc Á Châu, Trung Tâm Gan Á Châu, và Chợ Ranch 99 khuyến khích người Mỹ gốc Á Châu cùng nhau đẩy mạnh việc bồi dưỡng sức khỏe và tương lai của cộng đồng chúng ta.

**Chợ Ranch 99:** Chợ Ranch 99 cung cấp cho quý vị gốc ở hải ngoại thức ăn phù hợp với khẩu vị quê nhà ở 13 chợ ở California. Chợ Ranch 99 coi trọng khách hàng nhất, nằm tại địa điểm thuận lợi, có không khí thoải mái và vui , và nhiều có nhiều mặt hàng. <http://www.99ranch.com/>

**Chương Trình Thi Hoa Hậu Người Mỹ Gốc Á Châu:** là một chương trình đã có từ lâu và nổi bật nhất trong cộng đồng gốc Á Châu tại Hoa Kỳ. Cuộc thi biểu dương sự đa dạng của xã hội chúng ta và hi vọng thí sinh sẽ tận dụng cơ hội này để gây dựng một cộng đồng gốc Á Châu phồn thịnh. <http://missasianamerica.com/>

**Trung Tâm Gan Á Châu tại Trường Đại Học Stanford:** là một tổ chức dẫn đầu cấp quốc gia và quốc tế trong việc phòng chống viêm gan B và ung thư gan qua tiếp cận, giáo dục cộng đồng, vận động, và nghiên cứu về bệnh viêm gan B. <http://liver.stanford.edu/>

**Chiến Dịch Ruy Băng Cẩm Thạch:** Vào tháng 5 năm 2001, Trung Tâm Gan Á Châu phát động chiến dịch Ruy Băng Cẩm Thạch để nâng cao ý thức về bệnh viêm gan B và ung thư gan trong cộng đồng người Á Châu. Mục đích của chiến dịch này là nâng cao ý thức và cung cấp tài liệu về sức khỏe phù hợp với từng sắc dân để làm giảm sự khác biệt về sức khỏe và nâng cao sức khỏe của người Mỹ gốc Á Châu và các đảo Thái Bình Dương.